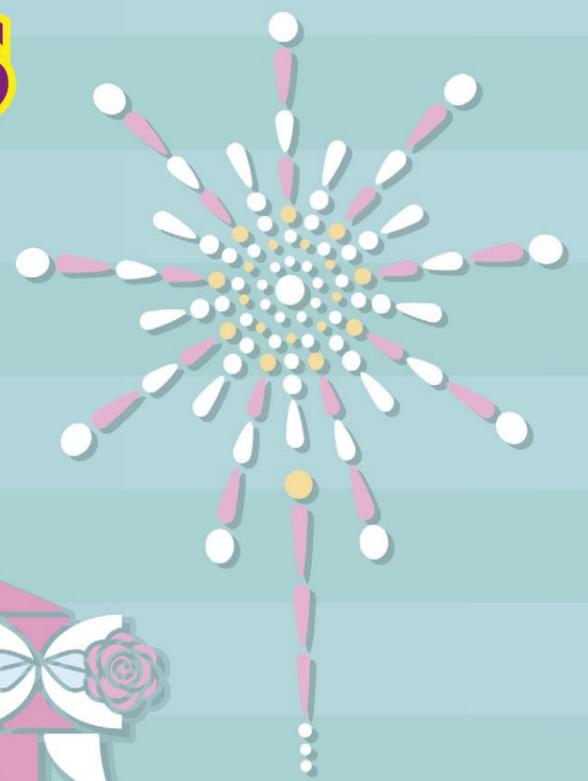


# Fête Saint-Michel

**DU 25 SEPTEMBRE  
AU 10 OCTOBRE 2021**

**ÎLE DE LOISIRS  
ÉTAMPES**



**P2 / RN20** : des enquêtes diligentes pour appuyer le dossier du mur anti-bruit.



**P5 / Rosa-Parks** : un nouvel équipement en service pour les Étampoises.



**P6 / De Nouveaux Arrivants** accueillis royalement aux Journées du Patrimoine.



**P8 / Laura Domenge** lance la saison théâtrale du 24 au 26 septembre.

## La Ville commande des études pour faire avancer le mur anti-bruit de la RN20

D'année en année, le trafic s'intensifie sur la RN20 et avec elles les nuisances de pollutions sonore et atmosphérique. Le Maire Franck Marlin a sollicité de très nombreuses reprises le Conseil départemental, en charge de cette voie, afin qu'Étampes et ses habitants de Saint-Martin et du Petit Saint-Mars retrouvent une qualité de vie et un espace paisible où il fait bon vivre été comme hiver, sans nuisances. Des avancées ont été obtenues, comme la pose d'un enrobé phonique sur certaines portions et censée réduire de moitié les décibels. Les poids lourds sont également désormais limités à 70km/h. Mais ces mesures, de l'aveu même du Conseil départemental, sont jugées insuffisantes. La seule et véritable réponse qui réglerait la situation est un mur anti-bruit sur les parties urbanisées qui longent la RN20. Le Maire Franck Marlin se bat depuis plus de 20 ans pour l'extension de ce mur anti-bruit dans le Sud Essonne. Aujourd'hui il s'arrête à Arpajon et Étréchy. Cela n'a que trop duré. À la demande de Franck Marlin, le Conseil départemental a transmis son étude de trafic aux services de la Ville. Le Maire a demandé au service Voirie et espace public de lancer les études acoustiques et de pollution. « La Ville va créditer 12 000 euros pour pouvoir lancer ces études », explique le responsable du service Voirie, espace public.



Les études pour mesurer les nuisances liées à la pollution seront commandées à deux laboratoires. « Les personnels des deux organismes vont nous mettre à disposition le matériel sur la RN20 pour réaliser les études. Le matériel pour détecter la pollution sera installé durant 5 jours et celui de l'acoustique durant deux jours », poursuit le responsable du service Voirie, espace public. À l'issue de l'enquête, les relevés feront l'objet de rapports qui seront communiqués à la Ville. Ces analyses seront également transmises à l'association Les riverains de Saint-Martin d'Étampes qui se bat pour le mur anti-bruit. L'association et la Ville pourront ainsi interpeller le Conseil départemental avec des pièces indiscutables.

## UNE ASSOCIATION POUR DIRE STOP AUX NUISANCES DE LA RN20

Le bruit, la pollution, ça suffit ! Chaque année, depuis plus de 20 ans, les habitants du Petit-Saint-Mars et de Saint-Martin



l'attendent avec une patience qui force le respect. Pour apporter plus de poids à leur combat, l'association Les riverains de Saint-Martin d'Étampes pour le mur anti-bruit vient tout juste de se créer.

« Notre objectif est la réalisation du mur anti-bruit. Tout le quartier de Saint-Martin et du Petit-Saint-Mars est impacté et subit le haut niveau de pollution sonore et atmosphérique de la RN20. C'est un combat de plus de 20 ans. Cela touche notre santé et celle de nos enfants. Monsieur le Maire sait ce que nous vivons au quotidien. Il nous soutient et nous a reçus en délégation. Le Conseil départemental doit s'engager. C'est dans l'intérêt de tous », explique Abdelkader Noun, coprésident de l'association. Les membres de l'association resteront mobilisés jusqu'à ce que le mur anti-bruit soit réalisé.

**Renseignements : Rudy Vadeleux 06 88 10 19 88 et Abdelkader Noun 07 67 46 37 44.**

## Aidez-les à protéger la rivière

Dans le cadre de la semaine européenne du développement durable, plusieurs associations de la Ville se mettent en quatre pour protéger les cours d'eaux. La truite d'Étampes, le CPN Val-de-Seine et Val-de-Juine organisent le nettoyage de la rivière des Prés, **samedi 2 octobre de 14 h à 17 h 30. Les associations partenaires remercient les participants et les invitent à les retrouver devant la caserne des pompiers dès 14 h. Renseignements et inscriptions : 06 80 04 34 36. Venez nombreux !**



## UNE VILLE BIEN TENUE, ÇA COMMENCE PAR L'ENTRETIEN DE LA RUE

Été comme hiver, ils bravent la chaleur et le froid pour préserver notre cadre de vie. Les agents du service Voirie sillonnent tous les quartiers de la Ville tout au long de l'année pour garantir une Ville propre comme le rappelle Kevin Herve, responsable-adjoint : « Il y a 15 cantonniers dans différents locaux pour tourner partout en Ville avec des pinces et des gants afin de ramasser les déchets au sol et vider les poubelles. La Ville emploie aussi d'un mois sur l'autre 4 usagers de l'ESAT Paul-Besson ou de Scop Val Emploi pour ces missions, ce qui profite à l'emploi local et à la réinsertion. Nous avons une autre équipe de 15 agents qui tourne également dans toute la Ville avec une balayeuse, des karchers, des camions encombrants, un tractopelle... Ils interviennent pour des missions précises comme pour le ramassage de déchets sauvages. La Ville vient d'ailleurs de faire l'acquisition



d'un nouveau camion bras (cf. photo). Cela nous est particulièrement utile pour accéder à des zones difficiles ou pour ramasser des tas de gravats, sable, ciment... » Par respect pour tous ces agents consciencieux et impliqués au quotidien mais aussi par respect de tous les autres habitants comme du cadre de vie, c'est aussi le rôle de chacun de préserver notre environnement.

## UNE APPLICATION POUR LUTTER CONTRE LES DÉPÔTS SAUVAGES



Pour participer à la lutte contre les dépôts sauvages, le Syndicat pour l'Innovation, le Recyclage et l'Énergie par les Déchets et Ordures Ménagères (Siredom) souhaite accompagner l'initiative engagée par Trash Spotter en favorisant le déploiement de son application mobile « Action Déchets ».

Gratuite et accessible à partir d'un smartphone, cette application mobile permet de signaler très simplement l'emplacement précis de déchets présents dans nos espaces publics. Les utilisateurs ont le choix, de géolocaliser (« spotter ») un emplacement de déchets en prenant une photo, de nettoyer un emplacement déjà localisé ou de faire les deux (localiser et nettoyer ensuite). Chaque action enregistrée permet de gagner des points que l'utilisateur pourra transformer en dons monétaires pour des associations engagées dans le développement durable. L'objectif est de développer et de renforcer les liens entre tous les acteurs afin de stimuler le courage collectif pour passer à l'action.

**Téléchargez l'application « Action Déchets » sur les plateformes App Store ou Google Play.**



### RAPPEL

**Le service Allô encombrants de la Ville est gratuit. Il suffit de prendre rendez-vous au 01 69 92 67 13. C'est obligatoire.**

## Un nouveau Chalet pour les Jardins des Portereaux

Il y a tout juste un an, à l'occasion du premier budget participatif écologique et solidaire de la Région Ile-de-France, le Conseiller municipal délégué au Cadre de vie, à la Transition écologique, à l'Économie circulaire, à la Ruralité et à l'Agriculture, Joël Nollet présentait 4 dossiers, dont la création d'un nouveau chalet aux Jardins des Portereaux. « Joël Nollet nous a contactés pour nous exposer le projet auquel nous avons tout de suite adhéré. Et nous avons le plaisir de



l'avoir vu se concrétiser », se réjouit le président des Jardins des Portereaux, Guy Goudet. « La dalle a été posée début septembre. Nous avons carrelé le tout avant de procéder au montage de ce nouveau chalet mardi 21 septembre. En plus de nos 63 chalets individuels de 6 m<sup>2</sup>, nous avons donc désormais un 2<sup>e</sup> grand chalet de 16 m<sup>2</sup> qu'il nous reste désormais à aménager et à lasurer avant l'hiver. Il nous servira notamment à installer nos bureaux pour l'association mais aussi à récolter le miel. »

## Ordures ménagères : pour Franck Marlin, c'est 2 fois « NON » aux projets de hausses des taxes de l'Agglomération



Dans un courrier du 22 septembre 2021, le maire d'Étampes Franck Marlin écrit au président de la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne (CAESE) pour lui signifier son refus total de voir se mettre en place toute forme de « taxe incitative » pour les Étampois.

Autre mise au point du 22 septembre : la réclamation à la CAESE d'une compensation financière justifiée par l'allègement du circuit de collecte.

→ Le Maire d'Étampes avait exprimé ses craintes dès mars à l'occasion de la présentation du Rapport d'Orientations Budgétaires (ROB) de la CAESE. « Nous savons très bien qu'Étampes va être impactée comme les autres communes. Ma méfiance est amplement justifiée » avait prévenu le maire.

Aujourd'hui, Franck Marlin est convié à un comité de pilotage organisé par la CAESE le 24 septembre « en vue de la mise en place d'une tarification incitative ou redevance liée à la gestion des déchets ». Après étude du dossier, Franck Marlin dénonce un projet « aussi

fumeux que préparé à la légère » qui ne tient « aucunement compte des réalités urbaines d'Étampes et du bien-être de ses habitants ».

Pire, le projet cherche à masquer les véritables intentions de ses promoteurs, à savoir : faire payer aux Étampois le déficit scandaleux et abyssal du SIREDOM. Le syndicat auquel adhère la CAESE et qui fonctionne sous la gouvernance des élus des collectivités adhérentes. Donc d'élus de l'agglomération de l'Étampois Sud-Essonne. Or si la CAESE vote les taux des taxes, c'est bien le citoyen qui paye, à travers la fameuse Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères (TEOM) ou la Redevance d'Enlèvement des Ordures Ménagères (REOM), pour assurer la collecte et le traitement des déchets. « Le devoir des collectivités est d'alléger le fardeau des foyers et non de contribuer à la mise en danger de leur pouvoir d'achat, sous couvert d'une tarification incitative culpabilisante, sournoise et aux coûts vraisemblablement inquiétants », a déclaré le Maire.

→ La seconde mise au point réalisée par Franck Marlin le 22 septembre concerne un courrier émanant d'une nouvelle fois du président de l'agglomération, reçu cette semaine.

« Il arrive que l'implantation de certaines colonnes occasionne des nuisances au voisinage. Le Maire écoute et reçoit les doléances. Même si la Ville n'est pas décisionnaire, elle se fait un devoir de veiller à ce que les attentes des habitants soient correctement prises en compte par l'ensemble des référents. Quand ce n'est pas le cas, elle doit agir par les moyens mis à sa disposition par la loi. Je rappelle que le Maire a l'obligation d'assurer la sécurité, la salubrité publique et le règlement de voirie pour répondre aux exigences de qualité de vie des habitants. J'ai donc pris, en vertu de mes pouvoirs de police sanitaire, un arrêté validé par le contrôle de légalité, pour faire retirer les colonnes », résume Franck Marlin.

« L'allègement du circuit de collecte qui va en résulter devra trouver sa correspondance en une compensation financière assurée à la Ville d'Étampes par la CAESE, eu égard à la compétence de cette dernière en matière de collecte des déchets ménagers. Par conséquent, bien loin de connaître une augmentation de la TEOM, les Étampois sont en droit d'attendre son réajustement à la baisse », a rappelé Franck Marlin au président de l'agglomération.

# DURABLE : LES INITIATIVES LOCALES

## Zéro phyto : apprenons à changer notre regard

Le zéro produit phytosanitaire imposé par la Loi interdit aux collectivités territoriales, établissements publics ainsi que l'État d'utiliser des pesticides pour entretenir espaces verts, bois et promenades accessibles au public. Pour y parvenir, la Ville d'Étampes a mis en place une gestion différenciée des espaces. Ainsi, la végétation spontanée trouve progressivement sa place sur certains espaces de façon maîtrisée. La mauvaise herbe est parfois arrachée manuellement ou mécaniquement ou bien encore brûlée ou tout simplement coupée pour créer un effet engazonné. Accueillir la nature en ville est un élément indispensable pour réduire l'impact de nos pratiques d'entretien sur l'environnement. Mais voilà, il faut s'habituer à ce changement. Les espaces sablés verdissent lors de la poussée des plantes sauvages. Les allées sablées progressivement engazonnées, se substituent aux herbes sauvages. Le gazon absorbe l'eau en excédent et la filtre avant

qu'elle ne rejoigne les cours d'eau. Et aussi regrettable que cela puisse paraître pour les yeux, ce même gazon qui ne peut être arrosé prend un ton paille l'été. Alors que faire, si ce n'est expliquer et accepter de changer notre regard sur notre environnement ? La Ville a donc décidé de poser un panneau d'explications au cimetière Saint-Pierre qui fait l'objet d'un engazonnement progressif parfois mal compris de la population. Une pratique qui ne s'avère pas possible dans d'autres lieux en raison des allées goudronnées.

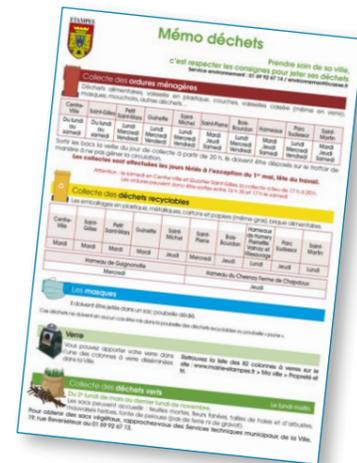
**Un petit geste participatif pour les siens**

La Ville entretient les allées et l'entrée du cimetière. Mais qu'en est-il des sépultures ?



« Cette tâche revient aux familles », déclare le responsable du service des cimetières municipaux. Alors pourquoi ne pas arracher les « herbes indésirables » qui nous dérangent vraiment, comme cela se pratiquait autrefois devant chez soi ? Celles et ceux que l'on a aimés méritent encore nos attentions. L'entretien de leur dernière demeure en fait naturellement partie.

## TRI ET DÉVELOPPEMENT DURABLE



Le « Mémo déchets » de la Ville vous est distribué de nouveau cette semaine avec votre journal *Etampes info*. Gardez-le à portée de main pour le consulter au moindre besoin !

## Deux sociétés emblématiques engagées dans la transition écologique

Charbonnel et Fils spécialisé dans la récupération, le recyclage et la valorisation des fers et métaux, ainsi que Laloyeau, carrossier constructeur ont effectué de gros investissements pour relever le défi de la transition énergétique et écologique.

### Charbonnel et Fils : un nouvel engin pour réduire son empreinte carbone

La transition écologique ne date pas d'hier chez Charbonnel et Fils, installés dans le Parc SudEssor depuis 2000. Il y a déjà 7 ans, Sandrine et Jérôme, les gérants, avaient investi près de 1,5 million d'euros pour l'achat d'une cisaille électrique chargée de couper les métaux avant que ces derniers partent à la fonderie pour être recyclés. Convaincue de la nécessité de réduire l'empreinte carbone de leur société, la famille, ferrailleur de père en fils depuis 1971, a décidé de réaliser un autre investissement de taille, près d'un million d'euros, pour acquérir une pelle électrique. Son bras articulé peut transporter jusqu'à 3 tonnes de métaux en une prise. Mais ce n'est pas sa particularité la plus importante. « C'est la 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> du genre en Europe. Elle est silencieuse et pour le respect de l'environnement, c'est très bien », déclare Jérôme Charbonnel. En effet, aucune émission de particules fines. La pelle est branchée en permanence à l'électricité avec une bobine de 80 mètres de câble qui se déroule et s'enroule automatiquement en fonction de ses déplacements. « Elle nécessite une alimentation de 400 watts. L'économie d'énergie comparée au gasoil est de 40 à



60 euros par jour. Vu le prix du carburant diesel qui monte en permanence, on est gagnant. Puis, terminé les vidanges de 25 litres d'huile toutes les 500 heures. Pour notre personnel, c'est aussi un plus : moins de bruit, moins de pollution et plus de sécurité. La pelle est équipée de plusieurs caméras qui permettent au conducteur d'avoir une vue sur tout le périmètre où il travaille. C'est sûr que ce matériel est un gros investissement qui va demander du temps à être amorti, mais c'est un patrimoine respectueux de l'environnement, que nous allons pouvoir transmettre à nos enfants, Jérémie, Théo et Thibaut, qui travaillent avec nous », soulignent Sandrine et Jérôme.

### Ets Laloyeau : un poids lourd industriel pour les véhicules « propres »

Elle a été créée en 1862, 30 ans après les balbutiements de la révolution industrielle en France. Sa spécialité était de façonner les carrosseries des véhicules utilitaires et fourgons. De père en fils, l'entreprise de carrosserie Laloyeau était restée dans la famille. En 2018, Corinne Chambon et son époux Sébastien Menourie ont pris le relais. Depuis trois ans, sous leur impulsion, l'entreprise vit une nouvelle révolution, carrossant désormais des véhicules électriques et à gaz et répondant ainsi à une demande de plus en plus grande des constructeurs. L'entreprise est d'ailleurs la première à avoir carrossé un MAN poids lourds en version caisse-sèche, roulant à l'énergie électrique ! Un changement de paradigme qui entraîne une transformation profonde de l'entreprise. « À l'époque de M. Laloyeau, il y avait une seule personne au bureau d'étude. Maintenant, il y a deux ingénieurs et un apprenti. On accompagne notre personnel dans la formation pour qu'ils puissent travailler sur ce type de véhicules qui nécessitent une habilitation particulière. En 2008, il ne restait plus que 17 personnes au sein de l'entreprise, aujourd'hui il y en a



36. Nous avons doublé nos effectifs depuis le 1<sup>er</sup> juillet et nous avons encore des recrutements à faire. Beaucoup de personnes l'ignorent, mais il y a beaucoup de débouchés dans la chaudronnerie industrielle. Nous avons aussi besoin de peintres, d'électriciens... » Précurseur dans son domaine Sébastien pointe des objectifs. « Je veux être reconnu comme le carrossier de l'électrique. » Sébastien Menourie envisage un projet d'agrandissement de 1 000 m<sup>2</sup>. L'avenir du véhicule propre ne fait aucun doute pour lui. D'ailleurs, il roule depuis 20 ans en véhicule électrique. « Et je ne ferai plus marche arrière », conclut-il.

## POTAGERS DU TÉLÉGRAPHE : ET SI VOUS ADOPTIEZ UNE POULETTE ?

Que d'avantages d'avoir une poule. À elle seule, la poule peut consommer environ 150 kg de déchets par an ! Et en plus de cela, elles pondent des œufs ! Elles peuvent même créer de l'emploi. Autant de bonnes raisons qui ont poussé les Potagers du Télégraphe, association investie dans une mission de culture et de vente de fruits et légumes en favorisant l'accès à l'emploi pour des personnes en situation de difficultés sociales ou professionnelles, à créer un nouveau projet. Elle souhaite en effet se lancer dans l'élevage de poules en plein air certifié en Agriculture Biologique. Cette nouveauté devrait favoriser la création de deux nouveaux emplois pour des contrats de travail de 24 mois.



Pour réaliser ce projet, l'association a besoin d'un coup de pouce. C'est pourquoi elle organise une collecte en ligne sur la plateforme MiiMOSA disponible jusqu'à fin septembre ! En échange d'un don de 10 €, vous pourrez donner un prénom à l'une des poulettes et recevrez 1 boîte de 6 œufs ! Plusieurs niveaux de contribution existent (10, 30, 50, 70, 100 et 250 €) avec à chaque fois une contrepartie ainsi que les dons libres.

Ce projet est mis en œuvre en interne avec la participation de salariés en parcours d'inclusion sociale et professionnelle en lien avec le Groupement des Agriculteurs Biologiques de la région Île-de-France et accompagné par des professionnels du secteur, ce projet offrira également une nouvelle façon de consommer aux particuliers puisqu'ils pourront commander auprès des Potagers du Télégraphe en plus des paniers de légumes de saisons, des œufs frais et bio ! <http://mimosas.com/fr/projects/les-poulettes-du-telegraphe-un-projet-plein-de-sens?l=fr>

salariés en parcours d'inclusion sociale et professionnelle en lien avec le Groupement des Agriculteurs Biologiques de la région Île-de-France et accompagné par des professionnels du secteur, ce projet offrira également une nouvelle façon de consommer aux particuliers puisqu'ils pourront commander auprès des Potagers du Télégraphe en plus des paniers de légumes de saisons, des œufs frais et bio !

## “Nature en Famille” : 10 bonnes raisons de rejoindre les CPN

À l'heure du tout digital, la Fédération Connaître Protéger la Nature vous invite à vous réapproprier le végétal et vous resourcer en famille. Sur son site internet, elle rappelle tous les bienfaits de la nature. Et il y en a pas moins de 10 !

« **La nature stimule l'activité physique.** Elle invite à courir, grimper, sauter... autant d'activités physiques qui sont bonnes pour les enfants comme pour les plus grands. **La nature suscite des émotions :** elle est un lieu pour découvrir et ressentir plein d'émotions : joie de croiser un chevreuil, plaisir de se sentir bien, allongé sous un arbre... **La nature rend plus sensible :** le rêve, l'émotion, le merveilleux sont une première approche de la nature indispensable, et qui apporte aux enfants une empathie plus grande pour la nature, les êtres vivants... incluant les autres êtres humains ! **La nature développe l'intellect :** elle est une mine de questionnements, d'expérimentations qui stimule notre intellect. **La nature, c'est bon aussi bon pour la santé :** elle est de plus en plus considérée comme une vitamine verte : elle renforce nos défenses immunitaires et nous aide à mieux garder le moral !... »

Vous souhaitez découvrir ses autres bienfaits ? Alors rendez-vous sur <https://www.nature-en-famille.org/> puis n'oubliez pas de vous connecter également sur le site du CPN Val-de-Juine et CPN Val-de-Seine pour découvrir toutes leurs activités et sorties pour faire le plein d'énergie et de découvertes : [https://www.fcpn.org/club\\_nature](https://www.fcpn.org/club_nature) La Maison des CPN, 54, boulevard Berchère. Tél. : 01 69 78 24 01.



## INAUGURATION ET EXPOSITION RÉTROSPECTIVE : UNE NUIT BLANCHE D'EXCEPTION SE PRÉPARE AU STUDIO DÉCLIC

Installé à Étampes depuis 1985, le Studio Déclic s'est spécialisé dans la conception et la réalisation de tous les supports photographiques et graphiques ainsi que dans l'impression numérique. Fort de son expérience et de ses innovations à l'instar du label « Digigraphie® », en tirage Fine Art exclusif en Essonne et de la certification « FOGRA », en éprouvage d'imprimerie, l'enseigne a su développer un espace dédié aux créations artistiques où sont organisées régulièrement des expositions de bande dessinées, dessins, peintures, photographies signées par l'artiste, ou encore des conférences sur l'histoire de l'art et la photographie. Et pour la Nuit Blanche 2021, qui propose l'accès gratuit à des institutions

culturelles le 2 octobre, le Studio Déclic crée l'évènement. Avec l'inauguration de son nouvel espace, le lieu proposera le vernissage d'une exposition d'exception compilant tous les artistes invités depuis 12 ans, dont la plupart seront présents pour l'occasion. Une rétrospective qui mettra à l'honneur pas moins d'une trentaine d'artistes aux talents connus et reconnus. La liste est aussi foisonnante qu'impressionnante : Franck Sénaud, Renée Gil, Christian Bassot, Joël Giraud, Bernadette Després, Agnès Rosenstiehl, Michel Lagarde, Clothilde Delacroix, Guillaume Baychelier, Christophe Dumont, Sophie Moreau, Nadine Forster, Antoine Dubroux, Christophe Dumont, Patrick Mecucci, Nassib Traboulsi, Le Cyklop, Philippe et

Patricia Legendre, Louise Collet, JBC, François Legrand, Carole Melmoux, Nice Art, Caroline Wornier, Pierre Régner, Marie-Angèle Castillo, Jean Félix, Maïté Vilar, Jean-Paul Hebrard, Houssa Kÿu, Marie Yvernault, Bernard-Jacques Brisson et Jacques Rohaut. De nombreux artistes invités se prêteront à des peintures en direct, des interviews et bien sûr, des rencontres et signatures d'œuvres et de livres édités par l'Espace Déclic. **Nuit Blanche au Studio Déclic (8-10, rue Aristide-Briand) samedi 2 octobre, de 21 h à minuit. Ouvert à tous sans invitation (dans le respect de la jauge, pass sanitaire et port du masque obligatoire). Exposition visible du 2 octobre au 20 novembre.**



## RB Advice Immobilier : une équipe de choc à votre service

La particularité de l'agence RB Advice est de proposer en plus des services classiques d'une agence immobilière, un service de rénovation. « Dans la quasi-totalité des achats et des transactions immobilières, les clients sont souvent amenés à faire de la décoration, de la rénovation. Nous proposons ce service-là. C'est pour cela que nous avons aménagé un espace showroom travaux. Nous avons envie de créer une société capable de proposer un ensemble de services pour être utile à toutes les étapes de l'acquisition », explique Raphaël Brulé, fondateur de la marque RB Advice et directeur avec Jonathan Marquez à l'occasion de l'inauguration de l'agence le 18 septembre. Carrelage en terrazzo, utilisé dans les palais vénitiens au XIII<sup>e</sup> siècle, rava-

lement, aménagement intérieur, la rénovation menée en deux mois est une belle carte de visite de ce que l'agence peut proposer aux clients. Sandrina Fernandès a contribué en grande partie à la décoration et à l'ambiance pour garantir un accueil chaleureux. À l'étage, 10 collaborateurs travaillent dans leurs nouveaux bureaux. 2 alternants, 6 personnes en transaction, 1 personne à la location et à la gestion. Raphaël Brulé développe tout ce qui est rénovation et formation en ligne sur différentes thématiques immobilières. Deux recrutements sont en cours pour développer la partie transaction. **RB Advice Immobilier, 15, rue de la Juiverie. Tél. : 06 58 16 20 39.**



## UNE BOUCHERIE HALAL TOUT "A VOTRE SERVICE"



Changement de propriétaire pour la Boucherie des 4 Coins située en Centre-Ville près de la Collégiale Notre Dame. Rachid Nasri et Saïd Taher ont ouvert une boucherie traiteur halal toute "A votre service". De bons parfums de poulets en train de cuire, de belles viandes de bœuf, de veau, d'agneau, de canard ou encore de pintades, des saveurs d'olives, de piments ou d'épices... Depuis début septembre, Saïd Taher et son associé Rachid Nasri ont ouvert une boucherie-traiteur halal qu'ils ont décidé d'appeler AVS pour "A Votre Service". « Ici, le

client est vraiment roi. Nous sommes au service des habitants pour leur proposer tous types de viandes, de la viande transformée et cuite en pâté, des produits halal et casher... Sur commande, nous cuisinons aussi d'excellents plats tajines, méchouis ou couscous. Les Sud-Essoniens peuvent compter sur nous pour toutes leurs fêtes et cérémonies », assurent les deux professionnels avec le sourire. **51, rue de la République. Ouvert du lundi au dimanche, de 9 h à 20 h (l'enseigne fermera un jour par semaine mais n'a pas encore déterminé lequel). Tél. : 07 82 17 61 97.**

## UN POINT SERVICES MULTI-USAGES

Le 13 septembre, à l'angle de la rue Sainte-Croix et de la place de l'Hôtel-de-Ville, une nouvelle enseigne gérée par Monique et Pirashana Sivaraajan a ouvert ses portes. Un espace parfaitement rentabilisé puisqu'en une dizaine de mètres carrés, plusieurs services sont à disposition. « La principale activité, en lien avec Western Union, consiste au transfert d'argent à l'international », précise Pirashana Sivaraajan. « Avec notre agent sur place Patrice, nous proposons également la création de flyers, de cartes de visites, de brochures ou de catalogues pour les entreprises, associations ou particuliers. Il y a aussi un espace de libre accès Internet sur 2 postes et des photocopies à 0,10 € le document. » Au lendemain de son ouverture, le délégué du Maire en charge des commerces et du dispositif Action Cœur de Ville Mehdi Mejeri est venu souhaiter la bienvenue : « Je suis très heureux pour la dynamique commerciale du Centre-Ville d'accueillir ce nouveau commerce. Cette activité renforce l'offre en matière de services aux Étampois. » **1, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 09 86 42 94 64 ou 06 35 53 00 43. Ouvert du lundi au samedi, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h.**



**LA BOUTIQUE DU MENUISIER**  
PVC • BOIS • ALU • MIXTE  
Un spécialiste près de chez vous

**MENUISERIE M.T.C.**  
Depuis plus de **25 ans** à votre service

**HORMANN**  
Espace Conseil

**DU 1<sup>ER</sup> AU 30 SEPTEMBRE**  
POUR TOUTE COMMANDE DE VOILETS ROULANTS MOTORISÉS SOMFY  
LE SOLAIRE AU PRIX DU RADIO

**DEVIS GRATUIT**

**Garantie 10 ans**  
Décennale

**QUALIBAT**

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE**  
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOILETS BATTANTS ET ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...  
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES  
**01 60 80 07 94** - Mail : [contact@mtc91.fr](mailto:contact@mtc91.fr)

**FABRICATION FRANÇAISE**

**Il est temps de penser à**  
**DIVISER PAR 2 LA PRIME DE VOS ASSURANCES EMPRUNTEURS**  
(Opération gratuite)  
**REGROUPER TOUS VOS CRÉDITS + TRÉSORERIE**  
**RENÉGOCIER LE TAUX DE VOS PRÊTS**  
(Honoraires réduits)

**Pour cela il n'y a qu'une adresse**  
**QUINIOU CONSEIL FINANCEMENT**

Place de la Bastille  
17, rue d'Enfer - 91150 Etampes  
**Tél. : 01 69 58 72 50 - [www.qcf-credits.fr](http://www.qcf-credits.fr)**

## L'ESPACE ROSA-PARKS A OUVERT SES PORTES



5

www.mairie-etampes.fr

Après la Maison de quartier de Guinette/Espace Jean-Carmet/Mairie annexe, après la Maison de quartier de Saint-Michel/Espace Camille-Claudiel, c'est au tour de la Croix-de-Vernailles d'ouvrir une nouvelle structure au service de tous les Etampois. Mercredi 22 septembre, l'Espace social Rosa-Parks s'est ainsi découvert pour la 1<sup>re</sup> fois aux habitants lors d'une journée portes-ouvertes très attendue en présence d'élus étampois, de partenaires (CAF, Conseil départemental, bailleur I3F, Préfecture de l'Essonne...), d'associations et de toute l'équipe de l'Espace social.

« Nous avons commencé à investir ces nouveaux locaux mardi 14 septembre. Il nous a fallu une bonne semaine pour assurer le déménagement des 3 structures qui se trouvaient au Centre social (16, rue Jean-Etienne-Guettard), la plate-forme multiservices (17-19 rue Jean-Etienne-Guettard) et l'accueil de loisirs (au sein de l'annexe de l'école Jean-de-La-Fontaine) pour se réunir dans ce nouvel Espace social de 600 m<sup>2</sup> afin d'être prêts pour ces portes-ouvertes », détaille la directrice, Alicia Vincent.

A 15 h, l'officialisation de l'ouverture a en effet été accueillie avec un bel engouement. Une journée également rythmée par la présentation des services et actions proposés par l'Espace social notamment via les partenaires de la CAF, de la Mission Locale, de la Maison de Justice et du Droit, des accueils de loisirs ou encore du Réseau d'Échanges Réciproques... Sans oublier les nombreuses animations culturelles ou festives en mettant en avant des associations locales : projection du court-métrage *Instadrame* réalisé par les jeunes du CLAS et l'association Lumière des Cinés, ateliers de beauté, de jardinage avec La Petite Tortue, les petits plats de The Hopiness, des structures gonflables installées par l'association Les Insolites, une démonstration de danse avec A Ta Rencontre... Soit un bel échantillon de tout ce qui sera présenté dans la structure et qui a déjà séduit les premiers visiteurs.

### Ils sont déjà conquis par la structure



**Mohamed** : « C'est juste génial. En tant que papa de 3 enfants de 2 à 6 ans, je ne peux que me réjouir de voir une telle structure ouvrir ses portes. Cela permet aussi d'ouvrir les horizons et d'offrir de nouvelles perspectives. »



**Ali** : « C'est top, surtout pour tous les jeunes du quartier qui auront un lieu idéal pour se retrouver, échanger, partager de nouvelles choses. Cela manquait beaucoup. Il fallait souvent se déplacer pour faire des activités ce qui ne sera plus le cas désormais. Au niveau administratif aussi, c'est un vrai plus avec les partenaires et les permanences proposés. »



**Haby** : « On l'a vu se construire et entrer dedans confirme tout ce qu'on pensait : c'est accueillant, spacieux et

très agréable. Les enfants l'ont tout de suite adoptée. J'y reviendrai souvent parce qu'il y a un large choix d'activités en plus. »



**Gregory** : « C'est une super nouvelle. Avec l'association La Petite Tortue, nous intervenons depuis pas mal d'années dans le quartier et cela manquait vraiment d'avoir une structure de ce genre. Cela faisait partie des attentes. Je trouve que l'espace se prête parfaitement à développer tout plein de projets, notamment pour faire le lien avec le Jardin Partagé créé il y a 4 ans à la Croix-de-Vernailles. »



**Bintou** : « Ça fait 17 ans que j'habite le quartier. C'est un bonheur de voir se réaliser cet équipement tant attendu. Que ce soit les mamans, les papas ou les enfants, on

a hâte de le faire vivre et de profiter de beaux moments. »

**Estelle Malaquin et Alicia Vantourout, directrices de la maternelle et de l'élémentaire Jean-de-La-Fontaine :**



« Nous sommes ravies pour les enfants, pour les familles, et même pour l'école car tous les événements se déroulaient dans l'établissement alors qu'il y a désormais un lieu dédié. C'est visuel, avec beaucoup plus d'espace que le précédent appartement du centre social qui était difficile d'accès. Il y a un partenariat qui existe depuis longtemps et qui va pouvoir se développer grâce à cette belle structure. »

### Île de loisirs : réélu président du Syndicat Mixte, Gérard Hébert déjà tourné vers l'avenir du site



Le Syndicat Mixte de l'île de loisirs organisait son assemblée générale mercredi 15 septembre pour procéder à l'élection de son président. « J'ai eu l'honneur et le plaisir d'être réélu à l'unanimité par mes pairs, notamment Franck Marlin qui représente l'Agglomération avec les Maires de Saint-Hilaire, Stéphane Demeulemeester, et d'Ormy-la-Rivière, Michaël Merigot », se réjouissait Gérard Hébert, qui est donc reconduit à ce poste qu'il occupe depuis 2017.

et la formation de 4 personnes pour apprendre à les diriger. Nous avons également procédé à de nombreux travaux : l'étanchéité de la piscine, le système d'incendie de la Maison Familiale Rurale ou les réfections de toiture sur la zone technique. À peine réélu, Gérard Hébert se tourne déjà vers les prochains projets. « Certains ont même débuté comme pour les sanitaires publics dont la réfection serait déjà achevée sans les problèmes d'approvisionnement en matériaux. Nous sommes en train de sécuriser les forêts de l'île de loisirs : le Marais, le Domaine de Vauroux et Gérofosse. Quant à la reconstruction du restaurant, cela peut paraître long mais ce n'est pas de notre fait puisque la procédure est toujours en cours. Les experts viennent tout juste de terminer leur chiffrage. Au rayon des grands projets à venir, nous avons lancé une étude avec la Région, le Département et l'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonne afin d'imaginer un centre aquatique pour le territoire qui serait accessible 365 jours par an. Nous continuerons également à organiser le Festival M'IMPROVise avec Ibrahim Maalouf après le succès de l'édition 2021. Le but est de cultiver cette image positive et familiale de l'île de loisirs pour que le site reste accessible et agréable pour tous, en toute sécurité. »

### Jumelage Étampes-Borna : un nouveau chapitre fantastique



Ils l'ont fait ! Partis de Borna le vendredi 17 septembre dès 4 h du matin, le groupe de cyclistes Les Trettipiraten, les pirates de la pédale ont réussi à rejoindre Étampes dimanche 19 septembre. Les 8 cyclistes ont été accueillis sous les hourras des nombreux membres du Comité de jumelage, son président Louis-Jean Marchina, ses vice-présidents Christian Perron et Philippe Dujoncquoy ainsi que de nombreux élus de la Ville.

Une aventure humaine rendue possible grâce à l'existence du Comité de jumelage, comme l'explique Katrin Kräcker, vice-présidente du Comité à Borna : « Le groupe de cyclistes souhaitait réaliser un long périple et ont rencontré la Maire de Borna, Simone Luedtke, pour lui expliquer leur projet : celui de recueillir des fonds pour un véhicule qui permettra à des personnes en fin de vie de réaliser un dernier voyage. » En trois jours, ils ont parcouru 1 020 kilomètres.

Avant de reprendre la route vers la région de Saxe, la délégation allemande composée notamment de la Maire de Borna Simone Luedtke, de la vice-présidente du comité de jumelage de Borna Katrin Kräcker et des 8 cyclistes, a été reçue en

mairie lundi 20 septembre, là encore par des élus d'Étampes et le Comité de Jumelage. Marie-Claude Girardeau, 1<sup>re</sup> Adjointe au Maire, s'est exprimée dans la langue de Goethe pour « souhaiter la bienvenue. C'est une grande joie de vous recevoir et de voir qu'au cours des années, les engagements de nos 2 Villes perdurent. Ils vont même plus loin par des actions communes dans ce partenariat exemplaire. » Après les discours, un échange de cadeaux est venu conclure ce sympathique moment. Marie-Claude Girardeau a remis des médailles de la Ville à Simone Luedtke, Katrin Kräcker et Philippe Dujoncquoy, initiateur de ce jumelage en 2000. Nos cousins Germains ont offert un beau panier de spécialités en retour.

Un séjour qui a fait du bien à tout le monde, puisque la crise sanitaire a engendré l'annulation des 2 derniers voyages. Les échanges vont continuer de plus belle. Dès le mois prochain, des membres du bureau des 2 comités se retrouveront aux abords du Rhin. Le prochain voyage qui devrait avoir lieu du 27 avril au 1<sup>er</sup> mai 2022 à Borna sera au centre des discussions. Vivement la suite !

### Lancement d'une étude pour un centre aquatique ouvert 365 jours/an

« Cela récompense aussi les 4 années au cours desquelles nous avons déjà fourni un gros travail. Parmi les principales évolutions, nous avons mis en place une Délégation de Service Public en juin 2019, ce qui nous a permis de confier la gestion à l'UCPA (Union nationale des centres sportifs de plein air) pour 5 ans. Ce sont des professionnels du sport et des activités qui apportent un nouveau dynamisme à la structure. Autre évolution importante dans le domaine de la sécurité, l'acquisition de 2 drones

## LES NOUVEAUX ARRIVANTS HEUREUX DE L'ACCUEIL DE LA VILLE

Dimanche 19 septembre, l'équipe municipale a accueilli une quinzaine de nouveaux arrivants pour leur souhaiter la bienvenue et leur faire visiter la Ville. Après un premier contact chaleureux dans la cour de l'Hôtel de Ville, ils ont ensuite été conviés à une visite commentée en bus au départ de la Gare. A leur retour, les nouveaux arrivants ont assisté à un spectacle de danse de l'association Au temps de la Crinoline. Les convives ont également reçu une pochette de bienvenue avec de nombreux documents tandis que les femmes se voyaient remettre une rose avant de terminer par le verre de l'amitié au son du groupe bossa nova Les Polyphonotes.

Un beau moment de convivialité très apprécié par les participants : « *Nous sommes arrivés le 31 octobre 2020 dans le quartier Saint-Gilles parce que nos enfants et petits-enfants vivent à Étampes. La Ville est charmante. Les services, notamment ceux dédiés aux seniors sont très appréciés. Nous marchons beaucoup et avons participé aux visites proposées cet été. À pied, rien de tel pour découvrir une ville. Nous sommes très bien à Étampes* », commentaient d'une même voix Bernadette et Régis. Les sœurs Sabrina et Soraya ont également choisi la Cité royale. « *J'ai emménagé mi-juin à Saint-Martin. Nous sommes bien. C'est une belle ville avec ces petits cours d'eau, les canards, les jardins potagers. Que ce soit dans la rue ou dans les commerces les personnes sont sympathiques, nous sommes ravies. C'est un changement total. La Ville est belle* », expliquait Sabrina.

À ses côtés, Soraya complétait : « *Je suis installée depuis février dernier dans le quartier Saint-Gilles. C'est un autre cadre de vie. Il y a tous les commerces de proximité. C'est pour cela que nous nous sommes installées toutes les deux. Nous ne connaissions pas du tout l'Essonne et on a eu un véritable coup de cœur pour Étampes. On a choisi de s'éloigner pour la qualité de vie, la tranquillité.* »

Michel a pour sa part quitté Asnières-sur-Seine (92) pour Étampes. « *Je suis installée dans le quartier Notre-Dame depuis le 1<sup>er</sup> août. J'avais envie de m'éloigner de la proche couronne car la vie y est moins agréable et les loyers trop chers. À Étampes il y a le calme et moins de densité de population. Il y a aussi eu une vie avant aujourd'hui et on la sent. Je suis assez enthousiaste et heureux d'être là.* »



## FRANCK MARLIN OBTIENT L'ENGAGEMENT DU PROPRIÉTAIRE POUR LA SÉCURITÉ DES AGENTS DE LA POSTE DE L'HÔTEL-DE-VILLE



Jeudi 16 septembre, alerté par les membres du Comité d'Hygiène, de Sécurité et des Conditions de Travail (CHSCT) et des encadrants de La Poste de l'Hôtel de Ville sur des désordres récurrents affectant le fonctionnement de la sortie de secours de leurs locaux, Franck Marlin, Maire d'Étampes s'est immédiatement saisi du dossier.

L'attention du Maire a été attirée par les personnels au sujet d'une issue de secours intérieure encombrée par une végétation débordante, mais également sur la présence de bouteilles de gaz et de nombreux fragments de verres dans la cour intérieure. Et enfin, sur l'évacuation des eaux usées provisoire donnant sur la cour qui a pour conséquence de générer des nuisances olfactives.

Dès réception du rapport émis par le CHSCT, Franck Marlin qui partage pleinement les légitimes inquiétudes exprimées par les agents du bureau de poste, a aussitôt saisi Marie-

Claude Firmin, déléguée territoriale du Groupe La Poste.

Fidèle à son engagement constant aux côtés des personnels de ce site et indéfectible sur la qualité du service de proximité, le Maire a diligenté immédiatement une réunion et une visite sur site en présence des élus de la Ville et des membres du CHSCT.

Suite à cette visite qui s'est déroulée le 16 septembre, un rapport a été dressé. Il faut savoir que la façade du bâtiment avait déjà fait l'objet d'une mise en demeure. Cette action avait engendré une réaction du propriétaire puisqu'un dossier de demande de travaux a été déposé au service Urbanisme de la Ville.

Grâce à l'action des services de la Ville la semaine dernière, Franck Marlin a obtenu un courrier du propriétaire qui s'engage à réaliser tous les travaux mentionnés au plus tard le 16 octobre. Le Maire d'Étampes restera vigilant.

Retrouvez  
**Etampes info**  
en couleur  
chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville :  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
ou en vous inscrivant à  
la newsletter (formulaire  
disponible en bas de  
la page d'accueil du site  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).



## N° 1230

Hebdomadaire municipal  
de la Ville d'Étampes  
N° ISSN 2800-2369  
Tél. : 01 69 92 12 92  
Fax : 01 69 92 12 88

Courriel :  
communication@  
mairie-etampes.fr

**Directeur de la publication :**  
Manuel Belliard

**Directrice de la Rédaction  
et Webmaster :**  
Christine Martin

**Rédacteur en chef :**  
Benjamin Paschal

**Rédaction-photos :**  
Christine Fougereux-Léger  
Baya Kanane

**Maquettiste :**  
Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :**  
Tiphany Vergne

**Publicité :**  
Service Communication

**Impression :**  
ADREXO - HOPPS Group  
ETAMPES info est  
imprimé sur papier  
recyclé et recyclable.

À jeter dans le  
conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet  
et les réseaux sociaux :

@ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
Facebook : MairieEtampes  
Twitter : @MairieEtampes  
Instagram : @mairieetampes  
YouTube Mairie Etampes



## pass sanitaire COVID-19 EXTENSION AUX 12-17 ANS DÈS LE 30 SEPTEMBRE

Mis en place par la loi du 31 mai 2021, le régime de sortie de l'état d'urgence sanitaire initialement prévu jusqu'au 30 septembre a été prolongé jusqu'au 15 novembre. À partir du 30 septembre, le pass sanitaire, déjà obligatoire pour les + 18 ans dans tous les lieux et établissements concernés, le deviendra également pour les adolescents dès l'âge de 12 ans et 2 mois.

## INFOS MUNICIPALES

### • Pharmacie de garde

Dimanche 26 septembre : **PHARMACIE SAINT-MARTIN** : 1, rue Saint-Martin, à Étampes.

### • Menus des enfants

Lundi 27 : coupelle de pâté de volaille, poisson pané, choux fleurs au gratin, Boursin, fruit. Mardi 28 : œuf dur mayonnaise, burger végétarien, mélange de légumes sans féculent, mousse au chocolat, boudoirs. Mercredi 29 : salade verte, hachis parmentier, yaourt nature sucré bio, compote de pommes. Jeudi 30 : salade de tomates

et concombres, sauté de porc ou de dinde, haricots verts et haricots beurre, camembert, beignets. Vendredi 1<sup>er</sup> octobre : mélange de crudités au maïs, saucisse de volaille, lentilles et carottes, fromage blanc, fruit.

## ÉTAT CIVIL

### • Bienvenue à

Le 07/09 : Luma Quertamp ; 10/09 : Berkay Seven ; 11/09 : Noah Lunel ; 12/09 : Athénaïs Baillet.

### • PACS enregistrés

Le 17/09 : Laure Verdonck et Giacomo Camillato ; Ana Gil Murga et Lionel De Barros ; Chloé Dolaïs et Guillaume Rodriguez ; Sandilah Tirvassen et Jonathan Lopez.

### • Félicitations à

Le 17/09 : Solenn Bedeau et Arnaud Roger ; 18/09 : Clémence Ducoup et François Thorigny.

### • Ils nous ont quittés

Le 25/06 : Lionel Aussage, 59 ans.

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Soutien et bienvenue à nos Forains

Véritable institution à Étampes, la Fête Saint-Michel revient ce week-end. Événement incontournable de la vie locale, la Saint-Michel fait partie intégrante de l'univers du loisir et de la culture populaire qui nous plaît chez nous. Celle qui fait plaisir aux petits comme aux grands. Celle qui ravive les sourires de toutes les générations.

Aux côtés de l'Île de Loisirs et donc de la Région Ile-de-France, nous sommes heureux de tout mettre en œuvre pour perpétuer la tradition et permettre à nos forains de revenir, dans le respect total du protocole sanitaire évidemment, en leur fournissant l'aide logistique dont ils ont besoin et en leur mettant nos équipes à disposition.

Nous tenions ainsi à témoigner notre soutien à nos amis les Forains si durement éprouvés par la crise sanitaire et à rappeler l'importance de prendre soin de la culture foraine, patrimoine historique et familial exceptionnel.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ÉTAMPES EN COMMUN

#### CHASSE & DROIT À LA NATURE.

Avec l'ouverture de la chasse sur notre territoire des inquiétudes naissent sur notre sécurité, et notre liberté de se promener.

Nous avons demandé en conseil municipal plus d'informations sur le sujet et l'établissement de voix de recours dans le cas de pratiques hors cadre légal de l'exercice de la chasse. Nous avons pris contact avec le président de l'association de chasse de Saint-Martin.

Le dernier article sur le sujet de la chasse dans "Etampes info" témoigne que nous avons été partiellement compris, et une signalisation sur les lieux de chasse sera nettement améliorée.

Fier de ces premiers pas, nous nous attacherons à encourager un dialogue favorisant le droit de chacun et la préservation de la biodiversité tels que les enjeux actuels posent dans le respect de tous et de tout!

Mathieu HILLAIRES, Maxime MARCELIN, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.  
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

### UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

#### Pour un sursaut de la pratique démocratique dans notre ville

Dans le cadre de nos mandats de conseillers municipaux, il y a un devoir qui nous est cher, celui d'informer les étampois avec les moyens que nous permettent les lois républicaines. Être dans l'opposition n'est pas un problème en soit, rester vigilants sur ce qui se fait dans notre ville est aussi utile que d'être aux manettes. Être à l'écoute des étampois à chaque fois que c'est possible sera toujours notre première source d'information.

N'avoir comme communication de la part de la municipalité que le minimum légal est une entrave au rôle que les électeurs ont souhaité nous donner. (Ex : recevoir les documents de travail juste avant les commissions, sans débat possible en vue du conseil municipal).

Que dire alors de nos concitoyens qui n'ont droit qu'aux "bonnes nouvelles" sur papier journal ou à la rumeur numérique. A quand la mutation démocratique de notre ville ? Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [eeetampes@protonmail.com](mailto:eeetampes@protonmail.com)

## UNE COURSE SAINT-MICHEL AU CŒUR D'ÉTAMPES ET DES ÉTAMPOIS

De par sa longue histoire, la course cycliste de la Saint-Michel tient déjà une place à part dans le cœur des Étampois et des Sud-Essoniens. Dimanche 26 septembre, il s'agira en effet de la 128<sup>e</sup> édition d'une épreuve initiée à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Mais pour cette année 2021, le Vélo Club d'Étampes (VCE), en charge de son



organisation en partenariat avec la Ville, a tout mis en œuvre pour une évolution majeure de la compétition. « Pour la première fois depuis bien longtemps, les coureurs ne partiront pas du lieu-dit Le Chesnay mais bel et bien de l'île de loisirs. C'était une volonté forte de ramener cet événement au cœur de la Cité royale, en espérant que cela nous amène de nombreux spectateurs sur le nouveau tracé », estime le président du VCE, Christophe Laur. « La centaine de coureurs de 3<sup>e</sup> catégorie, Départementaux ou Juniors partiront ainsi dès 9 h de l'endroit même où se tient la Fête Saint-Michel, devant l'entrée principale de l'île de loisirs (5, avenue Charles-de-Gaulles). Ils emprunteront le chemin du Bas-Canal, les rues Frédéric-Louis, de Gérofosse et du Professeur Tubiana/Route de Vauroux, puis La Fontaine-Pesée avant de revenir par l'avenue Charles-de-Gaulle. Une boucle qu'ils devront réitérer une vingtaine de fois pour parcourir un peu plus de 100 km au total. Le fait que cela soit en Ville nécessite aussi une plus grosse logistique. Il y aura 2 fois plus de bénévoles aux endroits clés pour aiguiller la course, avec l'aide d'agents municipaux pour aider au bon déroulement. »

### Une belle délégation d'Étampois à encourager

Aux abords de la Fête Saint-Michel, tous les Étampois sont donc invités à venir encourager les cyclistes tout en dégustant une barbe-à-papa. D'autant que le VCE ne se cantonnera pas à l'organisation. « Avec 7 autres

adhérents du club, nous serons au départ », précise le président qui avait particulièrement envie de prendre part au nouvel élan de cette course. « Derrière ma fonction de président, je reste un compétiteur même si j'ai plus l'habitude des vélodromes. Côté résultat, nous comptons surtout sur nos jeunes pour réaliser de belles perf' avec nos juniors Manu Guerinel, Lilian Anton ou encore Benjamin Coppyn. »

**Course Saint-Michel dimanche 26 septembre, départ à 9 h à l'entrée de l'île de loisirs. Arrivée prévue vers 11 h 30 suivie de la remise de prix.**

### Info municipale

Pour assurer la sécurité de tous, dimanche 26 septembre de 9 h à 13 h : la circulation des véhicules sera autorisée uniquement dans le sens de la course sur les rues de Gérofosse, du Professeur Tubiana, route de la Fontaine-Pesée, RD49 - avenue Charles-de-Gaulle, chemin du Bas-Canal, et avenue Frédéric-Louis. La circulation sera autorisée dans le sens opposé de la course sauf pendant le passage des coureurs sur la voie RD 49 section comprise entre l'angle de la rue de la Fontaine-Pesée et l'angle de la rue du Bas-Canal. Le stationnement sera interdit dans la rue de Gérofosse aux n° 70 et 72 et sur le parking rue de Gérofosse (situé en bas du stade du Pont-de-Pierre).

### ATHLÉTISME

## L'union fait aussi la force pour Étampes Athlé

Déjà habitué à briller par des performances ou résultats individuels durant tout l'été, Étampes Athlé a poursuivi sur sa lancée aux championnats de France Masters (+ 35 ans)



les 27 et 28 août à Chalon-sur-Saône (71). Vincent Barberon a remporté le titre de champion sur 5 km tandis que Pierre Elsdén devenait vice-champion de France sur décathlon. Après son titre national en 2020, Franz Laviollette a impressionné au pentathlon avec un meilleur score que l'an dernier mais une 5<sup>e</sup> place finale, juste devant un autre Étampois, Dino Cicoella, 6<sup>e</sup>. Mais le plus impressionnant réside probablement dans les relais. « Avec Thierry, Dino et Franz sur 200 m, nous avons battu le record du club pour terminer sur la 3<sup>e</sup> marche du podium. Et sur Medley Long, nous terminons à la 2<sup>e</sup> place. Mais cela nous donne encore plus faim pour les prochaines échéances », savourait Pierre Elsdén, entraîneur au club, également au départ des courses de relais pour ces championnats.

### FOOTBALL

## 120 jeunes du FCE en visite à l'AJ Auxerre



Après la signature d'un partenariat historique entre les 2 clubs en février 2020, le Football Club Étampes s'est déplacé en force à l'AJ Auxerre le 11 septembre. « Pour la 1<sup>re</sup> fois, nous avons amené 120 jeunes avec 40 encadrants, à la fois pour différentes oppositions de nos sections jeunes respectives et pour assister au match de Ligue 2 Auxerre-Niort, brillamment remporté par les Bourguignons 4 à 0. C'était une superbe journée pour tous les participants. Merci à tous les membres de l'AJA pour leur bienveillance et leur disponibilité », résume Kasongo Junior Djibu, directeur sportif du FCE.



Du vendredi 24 septembre au dimanche 3 octobre

# Foie de veau

**13** €90  
le kg  
Origine UE\*

NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Étampes.  
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

\* Origines précisées sur le lieu de vente.

## FLASH INFOS

### ■ LAURA DOMENGE AUX GRANDS SOLISTES

Laura Domenge revient avec son *Nouveau spectacle En Rodage*, à savourer les **24 et 25 septembre**, à 20 h 30, et le **26 septembre** à 17 h au théâtre Les Grands Solistes. Réservations : 01 69 92 68 70. Pass sanitaire et port du masque obligatoires.



### ■ UNE SEMAINE BLEUE POUR VOIR LA VIE EN ROSE

Toute dédiée à nos Aînés, la Semaine bleue proposera de multiples animations du 5 au 10 octobre. Animation musicale pour les résidents de Clairefontaine, remise de bouquets et chocolats pour les centenaires de l'EHPAD Paul-Fenoll, karaoké et apéritif dinatoire avec le Temps des loisirs (inscriptions : 01 69 92 71 93).



Visite des cathédrales russes et déjeuner à Paris (inscriptions : 01 69 92 71 93), soirée dinatoire animée par Rêve d'un Soir à Jean-Carmet (inscriptions : 01 60 80 05 29) vont régaler nos Seniors. Et pour finir en beauté, rendez-vous le 18 octobre pour l'après-midi tendresse, thé dansant avec le groupe Josias, de 14 h à 18 h à la salle des fêtes (inscriptions : 01 69 92 71 93).

### ■ ATELIERS ARTISTIQUES : LA COUTURE À LA REPRISE

A compter du 2 octobre, l'association Ateliers Artistiques reprend ses ateliers couture à l'EPPVS rue de la Croix-de-Vernailles (3 créneaux de 9 h à 11 h ; 11 h 30 à 13 h 30 ou 14 h à 16 h). En plus de ces ateliers mensuels, plusieurs stages thématiques sont proposés à chaque vacances scolaires. Réservation, pass sanitaire et port du masque obligatoires : asso.ateliersartistiques@gmail.com ou 07 84 94 90 10.



### ■ REPRISE DES COURS D'ITALIEN

L'association Pastasciutta reprend ses cours d'italien chaque samedi à partir du 2 octobre. Renseignements et inscriptions : 06 72 77 31 84 ou alfonsomarozzo@gmail.com.

### ■ INSEE : ENQUÊTE SUR LES LOYERS ET CHARGES

L'Institut national de la Statistique et des Études Économiques (INSEE) réalise une enquête statistique sur les loyers et charges, du 22 septembre au 16 octobre. Parmi les 5 500 logements concernés en France, certains se situent dans la commune. Ces foyers seront interrogés par Mmes Bourg, Gonçalves, Vançon et Van Landewik, M. Bienvenu, qui seront munis d'une carte officielle de l'INSEE.

### ■ VACANCES : DÉJÀ L'HEURE DES INSCRIPTIONS AUX ACCUEILS DE LOISIRS

La Communauté d'Agglomération de l'Étamptois-Sud-Essonne a ouvert jusqu'au 28 septembre les inscriptions pour ses accueils de loisirs en vue des prochaines vacances scolaires. Infos et inscriptions via le Portail Famille accessible depuis [etampes.fr](http://etampes.fr) ou [caese.fr](http://caese.fr) ou auprès du Guichet Unique, 13, rue Saint-Antoine, tél. : 01 64 59 27 27.



## MÉTÉO DU WEEK-END

**Samedi 25 septembre**



**S<sup>t</sup> Hermann**  
Matin : 14°  
Après-midi : 23°

**Dimanche 26 septembre**



**S<sup>ts</sup> Côme et Damien**  
Matin : 14°  
Après-midi : 23°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Galerie

# FÊTE SAINT-MICHEL : 5 RAISONS QUI LA RENDENT INCONTOURNABLE

Il y aurait 1 001 raisons de se rendre à la Fête Saint-Michel. Mais faute de place, rappelons les 5 principales qui font de cet événement une fabrique à souvenirs inoubliable, à ne rater sous aucun prétexte.



### UNE FÊTE FORAINE REINE DES SENSATIONS

Les amateurs de sensations fortes ont intérêt à bien attacher leur ceinture. Si vous êtes prêts à monter jusqu'à 50 mètres de hauteur, rendez-vous sur le Booster. Le Tapis Volant ou Le Crazy Dance apporteront également leurs lots d'émotions fortes. Au rayon des nouveautés, partez à l'abordage du bateau pirate Le Captain.



### DES MERCREDIS À PRIX RÉDUITS

Journée des enfants par excellence, le mercredi fait aussi plaisir aux parents. De nombreux forains proposent des tarifs réduits les mercredis pour multiplier les attractions, des auto-tamponneuses aux pêches aux canards en passant par les trampolines, tirs à la carabine et autres manèges. A noter le retour de la chenille et de sa Big Apple à l'entrée de la fête foraine.



### LA FÊTE DES SAVEURS

La fête foraine s'illustre aussi par ses couleurs, saveurs et parfums inimitables. Rien de tel qu'une petite dégustation pour se remettre de ses émotions avec une pomme d'amour délicieusement caramélisée, une barbe-à-papa aussi grosse qu'un ballon de basket, des gaufres ou churros dorés. Sans oublier les fameux croustillons hollandais, croustillants à souhait à l'extérieur et d'un moelleux délicieux à l'intérieur. Pour tous ceux qui préfèrent le salé, des burgers, frites et autres sandwiches seront également proposés dans un snack.

### DES SIMULATEURS POUR EXPLORER D'AUTRES UNIVERS

Aux côtés des attractions classiques, les visiteurs pourront également plonger dans le futur et l'inédit grâce aux simulateurs 6D.



### ÉTAMPES ET LES FORAINS, UN AMOUR RÉCIPROQUE DE LONGUE DATE

Si les Étamptois attendent chaque année avec impatience ces 2 semaines de fête, les forains sont tout aussi heureux de revenir dans la Cité royale. Il faut dire que la Ville met tout en œuvre pour accueillir de la meilleure des manières nos amis forains. « Je viens à la Fête Saint-Michel d'Étampes depuis 15 ans et l'accueil est toujours au top. Quand on voit de grands écriteaux "Bienvenue aux Forains" à notre arrivée, ça ne peut faire que chaud au cœur. Et c'est loin d'être le cas dans la plupart des villes. On se sent appréciés, utiles et on essaie de rendre cette chaleur à tous les Étamptois », résume Jean-Pierre Decroix, propriétaire des machines à sous Ramsès II.

**FÊTE SAINT-MICHEL À L'ÎLE DE LOISIRS** du 25 septembre (inauguration à 14 h) au 10 octobre.  
Ouvert lundi : de 16 h à 22 h. Mardi : de 16 h à 22 h. Mercredi : de 14 h à 22 h. Jeudi : de 16 h à 22 h. Vendredi : de 16 h à 1 h. Samedi : 14 h à 1 h. Dimanche : de 14 h à 23 h. Pass sanitaire et port du masque obligatoires.

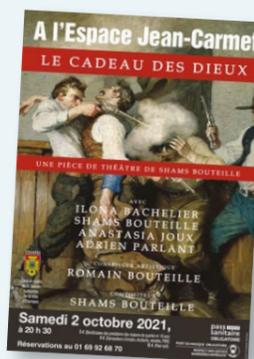
### SAE : 2 SEMAINES OÙ TOUS LES GOÛTS SONT PERMIS

70 peintres et sculpteurs du territoire, des centaines d'œuvres variées, du street-art, de l'humour et 2 invitées d'honneur prestigieuses avec la peintre Danielle Burgart et la sculptrice Anne Bothuon pour 15 jours d'art à l'état pur. La 89<sup>e</sup> édition du Salon Artistique d'Étampes promet un nouveau florilège de haute volée à la salle des fêtes. A commencer dès l'ouverture le 25 septembre suivi du vernissage et des remises de prix dimanche 26 septembre à partir de 11 h 30. Du samedi 25 septembre au dimanche 10 octobre à la salle des fêtes. Ouvert tous les jours de 15 h à 18 h. Entrée libre. Pass sanitaires et port du masque obligatoires.



### UN CADEAU DES DIEUX NE SE REFUSE PAS

Elle a eu beaucoup de succès au dernier festival d'Avignon et la voilà déjà à l'affiche de la programmation culturelle de la Ville d'Étampes. Anastasia Joux et Shams Bouteille présentent *Le cadeau des Dieux*. Une tragédie musicale, onirique et humoristique dont Shams est l'auteur et compositeur et à laquelle Anastasia Joux a apporté sa collaboration dans l'écriture. « C'est l'histoire d'un homme perdu dans une forêt, transi de froid qui tombe nez à nez avec 3 personnes, le premier est juge, le second avocat et le troisième bourreau. Ils sont à la recherche d'une personne, qu'ils doivent juger et exécuter », déclare Shams.



« Je suis heureux que mon père, qui était chargé de la mise en scène, ait pu valider ma toute première pièce avant son décès. » Pour Saïda Churchill, en charge de la programmation culturelle d'Étampes, « Le cadeau des Dieux redonne ses lettres de noblesse au Théâtre en extérieur, sur les pas de Molière mais aussi de Bergman. L'ambiance n'est pas sans rappeler l'esprit du Café de la Gare, il était important de compléter l'hommage à Romain Bouteille en présentant là sa toute dernière participation. »

**Samedi 2 octobre, à 20 h 30 à l'Espace Jean-Carmet.** Réservations au 01 69 92 68 70.

## HOROSCOPE de la semaine

- BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Cessez de vous apitoyer sur votre sort. Regardez un peu autour de vous !
- TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Un nouveau projet professionnel sera susceptible de voir le jour.
- GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Vous serez moins dynamique que ces derniers jours. Vous avez besoin de vous reposer.
- CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Prenez un peu de recul et vous verrez que la situation n'est pas si compliquée.

- LION** 23 juillet - 23 août  
Vous risquez d'oublier que toute vérité n'est pas bonne à dire.
- VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Ce n'est pas le moment de flancher, on aura besoin de vous.
- BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Vous avez l'âme romantique. Et si vous organisiez un week-end en amoureux ?
- SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Vous pourriez avoir l'opportunité de signer un accord financier avantageux.

- SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Prendre un peu de bon temps en compagnie de l'être aimé vous fera le plus grand bien.
- CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Vous ne manquez pas de qualités alors utilisez-les !
- VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Toutes les propositions ne seront pas intéressantes. Soyez prudent !
- POISSONS** 20 février - 20 mars  
Il est possible qu'un contretemps vienne perturber vos plans.